

Lycée de Lara
Année scolaire 2022-2023
Département d'Espagnol

Evaluation N°5
Classe de 2^{nde}
Durée 2h. Coef: 3

Texto: La fuerza de trabajo de México hacia finales del siglo XX

En México, al igual que en muchos otros países no desarrollados, nos encontramos lejos de poder ofrecer empleos satisfactorios a todos aquéllos que así lo demandan. Los niveles de desempleo abierto son bastante bajos, pues han fluctuado entre 3 y 4 por ciento en los años noventa y sólo a mediados de 1995, año de recesión aguda, la desocupación abierta alcanzó 7 por ciento. Sin embargo, el nivel de desempleo abierto no es un buen indicador de lo que sucede con el mercado de trabajo del país. Debido a que no existe en México un seguro de desempleo, la población busca sobrevivir de diversas maneras: se autoemplea o ayuda en los negocios o predios familiares agrícolas y así pasa a formar parte de los ocupados, pero en condiciones bastante precarias. El principal problema no es, entonces, la desocupación, sino la insuficiencia de puestos de trabajo u ocupaciones que permitan una sobrevivencia digna. ¿Qué magnitud alcanza este problema y cuál es el significado de los distintos indicadores que se utilizan?

Un primer dato de interés que nos permite profundizar en los problemas ocupacionales del país es el crecimiento de los trabajadores por cuenta propia y familiares no remunerados, los cuales conforman una buena parte de los llamados “informales”, sobre todo cuando se trata de trabajadores independientes poco calificados. Dadas las restricciones salariales a que han estado sometidos los asalariados, en algunas ocasiones esta estrategia de emplearse por cuenta propia puede ser parcialmente exitosa —sobre todo en las principales ciudades del país— y permitir obtener relativamente mejores ingresos. Sin embargo, de acuerdo con la última información que tenemos *a nivel nacional* (Encuesta Nacional de Empleo de 1997), entre los por cuenta propia y no remunerados se concentra gran parte de los pobres de México, especialmente cuando consideramos a grupos como los trabajadores agrícolas o a la población activa femenina, en general.

García Guzmán, Brígida (1999), Los problemas laborales de México a principios del siglo XXI, página 10-11.

I. Comentario del texto

10 puntos

1. ¿Cómo se encuentra México frente a poder ofrecer empleos satisfactorios a los que lo demandan? 2ptos
2. ¿Cómo hace la población mexicana para sobrevivir? 2ptos
3. ¿Cuál es el problema de México en el mundo laboral según el texto? 2ptos
4. ¿Entre quienes se concentra gran parte de los pobres de México? ¿A partir del discurso del presidente a los jóvenes el 10 de febrero de 2023, la agricultura es para los pobres en Camerún? Justifica tu respuesta. 2ptos
5. ¿Los jóvenes deben aprender un trabajo distinto de lo que se obtiene gracias a los estudios en la escuela? ¿por qué? 2ptos

II. Estructuras de comunicación

10 puntos

1. Reemplaza las palabras subrayadas por sus diminutivos que convienen: 2ptos
 - a) este mozo es inteligente
 - b) mi padre trabaja en un jardín
 - c) desde ayer tengo un sueño que me perturba.
 - d) Febrero es un mes.
2. Expresa el ustedeeo con las frases siguientes: 2ptos
 - a) Lava el coche de tu padre;

- b) Protégete contra el frío de tu pueblo.
3. Conjuga los verbos entre paréntesis según conviene: 2ptos
- a) De estudiar mis lecciones (sacar) buenas notas en esta prueba;
 - b) Si viajo a Yaundé la semana que viene, (guardarte) un regalo.
 - c) Si viniese a tiempo (salva) este paciente;
 - d) Si no te contesta (salir) de su despacho.
4. Completa los vacíos con la forma del adjetivo que conviene: 2ptos
- a) Taujel es muy bueno (san, santo, santa)
 - b) El bautismo del..... Nacido es para el miércoles (reciente, recién, recientemente)
 - c) No tengo idea sobre el tema (ningún, ninguna, ninguno)
 - d) Es..... tener un ordenador (buen, bueno, buena)
5. Reemplaza el grupo de palabras subrayadas por los gentilicios que convienen 2ptos
- a) los habitantes de Europa son curiosos.
 - b) los habitantes de Camerún son tolerantes.
 - c) Los habitantes de Nigeria eligieron su Presidente la semana pasada
 - d) Los habitantes de Egipto son determinados.

III. Traducción

8ptos

1. Versión. Pasa al francés el fragmento del texto desde: "...Sin embargo, de acuerdo con la última" hasta el final. 4ptos
2. Tema: traduce al español las frases siguientes 4ptos
- a) Chez nous à Tchatibali, on vend le mil et les arachides très moins chers.
 - b) Le secteur d'élevage est encore au niveau élémentaire au Cameroun.
 - c) Il est 18h00, on peut déjà fermer la poissonnerie, c'est l'heure de rentrer à la maison.

IV. Expresión escrita

12 puntos

El candidato tratará obligatoriamente los dos temas.

1. Construye un texto coherente a partir del campo léxico siguiente: empleo, mundo laboral, actividad informal, los estudios y las profesiones, el desempleo, el autoempleo.
2. Tienes un proyecto que te permitirá ganar tu vida. Indica cuál es y en qué consiste este empleo. Tu trabajo redactado en una lengua correcta no debe exceder veinte líneas.

Examinador: Sr DOBA KOUE Sylvestre, PLEG/ESP